

## Free Speech in the Americas: From Verbitsky to Herrera Ulloa

by Montserrat Solano Carboni

There is no disagreement as to the crucial role played by a free and independent media in a democratic system. And following the fall of authoritarian regimes throughout the hemisphere, great strides have been made toward achieving the climate of freedom democratic debate requires. However, restrictions and often outright violations of free speech and freedom of the press still persist throughout Latin America.

No less than a dozen Latin American nations continue to enforce laws allowing public officials to take legal action against individuals deemed to have uttered “offensive” remarks, effectively deterring public scrutiny. Chief among those of concern are insult, or *desacato*, laws, which make disrespect of public authorities a criminal offense and criminal defamation laws that narrowly define libel and slander. The use of such laws by government officials and public servants has a serious and chilling effect on the public and the media, since they deter not only criticism but also public scrutiny of alleged misconduct by the government.

Concerned about these persistent constraints on democratic debate, the Inter-American Dialogue, in collaboration with the Organization of American States (OAS) Special Rapporteur for Freedom of Expression of the Inter-American

Commission on Human Rights (IACHR), organized a special workshop to review *Herrera Ulloa v. Costa Rica* and *Canese v. Paraguay*, two landmark rulings handed down by the Inter-American Court of Human Rights in July and August 2004, respectively. Both decisions call into question the use of criminal defamation laws by public officials.

On April 5, 2004, in Washington, D.C., the workshop convened more than 30 free speech advocates from around the hemisphere. The purpose of the meeting was to discuss a strategy to promote these recent Inter-American Court decisions and to consider a mechanism for reaching out to legislatures and judiciaries based on these rulings.

Participants were welcomed by Michael Shifter, vice president for policy at the Inter-American Dialogue. OAS Special Rapporteur for Freedom of Expression Eduardo Bertoni recounted the evolution of criminal defamation issues within the inter-American system, a progression he termed, “From Verbitsky to *Herrera Ulloa*.” He noted, “The 1995 Verbitsky case helped lay the groundwork for future IACHR jurisprudence on defamation laws. This was subsequently complemented by the Declaration of Principles on Freedom of Expression of 2000. But what the system lacked was Inter-American Court decisions that reflected the commission’s reports and stated principles.” This changed with the *Herrera Ulloa* decision.

(continued on page 3)

Versión en castellano en página 11.



# Press Freedom

Rapporteur's  
Report

# Foreword

This report reflects the discussions and conclusions of a special workshop on two landmark decisions of the Inter-American Court for Human Rights that affect the protection of freedom of expression and freedom of the press in the Americas. The Inter-American Dialogue, in cooperation with the Organization of American States Special Rapporteur on Freedom of Expression, convened an April 2005 strategy session in Washington, D.C. with 30 press freedom advocates from throughout the hemisphere. The purpose of the meeting was to review the two cases—*Ulloa v. Costa Rica* and *Canese v. Paraguay*—and discuss their significance and implications for applying criminal defamation laws in Latin American countries. Workshop participants focused on how these decisions could be used to help promote reform and advance press freedom in the Americas.

Our meeting built on a successful session organized by the Special Rapporteur in September 2004 in New York with the eight non-governmental organizations who presented briefs *amicus curiae* to the Court in the *Ulloa* case.

Until the Inter-American Court for Human Rights took on these cases, it did not have specific jurisprudence over disputes involving the concepts of freedom of expression, freedom of the press, self-censorship, or indirect methods of violating freedom of expression, such as criminal defamation laws or related penal sanctions.

The Court's new jurisprudence strengthens the campaign to promote legislative and judicial reforms in the hemisphere in order to align domestic law with international standards for the protection of freedom of expression. The jurisprudence of the Court adds weight to this reform effort. The Inter-American Dialogue recognizes that bringing official and public attention to these decisions is fundamental to achieving legal reform at the national level.

We are grateful to Montserrat Solano Carboni who wrote the rapporteur's report that serves as the basis for this publication. We also want to thank Donald Nadalin of the Inter-American Dialogue for his contribution to the organization of the conference and the production of this report.

We are grateful for the continuing support of the Inter-American Dialogue's work on press freedom provided by the Robert R. McCormick Tribune Foundation and especially to its program officer Mark Hallett.

Michael Shifter  
Vice President for Policy

Joan Caivano  
Deputy to the President and  
Director of Special Projects

(continued from page 1)

## A Decade of Decisions

Horacio Verbitsky, president of the Center for Legal and Social Studies, told participants how, after publishing criticisms of an Argentine Supreme Court justice in 1988, he was convicted of the crime of *desacato*. In 1992, he took his case to the IACHR. A broad range of individuals and organizations submitted supporting briefs, arguing that *desacato* laws were an infringement of the American Convention on Human Rights (ACHR). A friendly settlement<sup>1</sup> was reached in 1994, which called for the removal of *desacato* provisions from Argentina's criminal code.<sup>2</sup> The agreement also asked the IACHR to render an opinion on the compatibility of such laws with the ACHR, which it did in 1995.

Yet even as civil society fought for the repeal of *desacato* laws all over the continent, public officials began to make increased use of criminal defamation laws. In response and at the instigation of the Rapporteur for Freedom of Expression, the Declaration of Principles on Freedom of Expression was developed by the Office of the Special Rapporteur.<sup>3</sup> The declaration states that defamation offenses against public officials should be subject only to civil sanctions—and then only if it could be proven that the journalist specifically intended to

inflict harm, was fully aware that false news was being disseminated, or acted with gross negligence in efforts to determine the truth or falsity of such news.<sup>4</sup>

A decade after the Verbitsky settlement, the Inter-American Court issued its first judgment related to a criminal defamation action brought by a public official against a journalist. The case involved Mauricio Herrera Ulloa, a journalist with *La Nación* of Costa Rica. Herrera recounted his case to the workshop participants. In 2001, he was found guilty of defaming a former Costa Rican diplomat and took the matter to the IACHR. The commission subsequently brought a complaint against Costa Rica before the Inter-American Court for violating the right to freedom of expression, among others. The court ruled against Costa Rica.<sup>5</sup> In their arguments, the judges wrote: "...since their actions take place in the public rather than in the private sphere, individuals active in public life willingly subject themselves to public scrutiny and to an increased risk of criticism."<sup>6</sup> A month later, the court reiterated this view in the *Ricardo Canese v. Paraguay* decision.

## A Two-Pronged Strategy

The Dialogue's workshop brought into sharp focus the divide that exists between—on the one hand—Latin American legislation, jurisprudence, and political culture

**“Criminal  
defamation laws  
deter public scrutiny of  
alleged misconduct by  
the government.”**

<sup>1</sup> A friendly settlement is an instrument for the resolution of human rights conflicts that encourages states to comply with their international obligations. As such, friendly settlement is an example of the general process of peaceful resolution of international legal controversies. The IACHR has used the friendly settlement procedure on many occasions to resolve conflicts that have violated or threatened to violate basic human rights.

<sup>2</sup> See IACHR, Report No. 22/94 Case 11012, Argentina. Friendly Settlement of 20 September 1994 in [www.cidh.org/annualrep/94span/cap.III.argentina11.012.htm](http://www.cidh.org/annualrep/94span/cap.III.argentina11.012.htm).

<sup>3</sup> See [www.cidh.org/relatoria](http://www.cidh.org/relatoria).

<sup>4</sup> Principle 10, Inter-American Declaration on Freedom of Expression, in [www.cidh.oas.org/relatoria/showarticle.asp?artID=26&dID=2](http://www.cidh.oas.org/relatoria/showarticle.asp?artID=26&dID=2).

<sup>5</sup> Inter-American Court, *Herrera Ulloa* Case. Ruling of 2 July 2004. Series C, No. 107, para. 135, in [www.corteidh.or.cr](http://www.corteidh.or.cr).

<sup>6</sup> *Ibid.*, para. 129.

“There are two parallel worlds: that of Inter-American Court rulings, and the real world.”

and—on the other—the principles laid out in the decisions of the inter-American system. Some nations have yet to fully grasp such key issues as the preeminence of the public interest or the “actual malice” rule. These issues could be developed more extensively in the jurisprudence of the inter-American human rights system.

“There are two parallel worlds,” one participant noted. “That of Inter-American Court rulings, and the real world. Actual legal practice in Latin America bears little or no resemblance to what the court says.” Several proposals to bridge that gap were advanced; these generally espoused one of two types of interaction:

- Vertical interaction between the countries and the inter-American human rights system. Such interaction works from both the bottom up, through the submission of cases with a potential to add to existing jurisprudence, and the top down, by encouraging national officials to adopt inter-American standards.
- Horizontal interaction with civil society, based on mutual support and joint initiatives between and among local and international organizations.

Work along these lines of action should take into account certain issues of context and strategy. Several participants spoke of the need to revitalize debate on free speech issues in general, and on the reform of criminal law in particular. One participant suggested reinvigorating the fight against insult laws based on recent progress on access to information issues and by making these demands a civic empowerment issue. “This should be presented as a

citizen demand inextricably linked to the further development of democracy,” this participant said.

### **Working from the Bottom Up: Fostering Improved Inter-American Jurisprudence**

Several groups represented at the workshop have already begun initiatives in the first line of action—working from the bottom up. After several failed attempts to have domestic courts adopt rights-oriented criteria in free speech cases, they place new hope in submitting complaints to the inter-American human rights system. Workshop participants discussed relevant cases from Chile (*Palamara*) and Jamaica (*The Gleaner*).<sup>7</sup>

The importance of continuing to bring new cases to the attention of the inter-American human rights system was underscored by the recognition that inter-American law in matters of free speech is still very much a work in progress. “The process is not yet complete, and we should devote at least part of this meeting to looking into ways to improve the jurisprudence,” a participant noted. While *Herrera Ulloa*—and especially *Canese*—offer valuable alternatives to criminal prosecution in cases where public officials feel their good names have been tarnished, the larger question of decriminalizing offenses against public officials still merits further consideration.

To formulate a strategy in this regard entails taking several issues into account, most notably, said a participant, the context and pace of the inter-American human rights system.

Submitting new cases requires strong commitment from supporting organizations, and especially from the complainants themselves. Speaking of his own experience, Mauricio

<sup>7</sup> For more information about the *Palamara* case, see CIDH Admissibility Report 77/01, Case 11571 of 10 October 2001, in [www.cidh.org/annualrep/2001sp/chile11571.htm](http://www.cidh.org/annualrep/2001sp/chile11571.htm). The case was submitted by the IACHR to the Inter-American Court on May 13, 2004. See IACHR Annual Report 2004, chapter on cases before the court in [www.cidh.oas.org/annualrep/2004sp/cap.3g.htm#contenciosos](http://www.cidh.oas.org/annualrep/2004sp/cap.3g.htm#contenciosos). For more information about the *The Gleaner* case, see CIDH, Admissibility Report 65/04, Petition P28/04 of 14 October 2004, in [www.cidh.oas.org/annualrep/2004eng/Jamaica.28.04eng.htm](http://www.cidh.oas.org/annualrep/2004eng/Jamaica.28.04eng.htm) (English only).

Herrera added: “Every available option must be pursued. To journalists, employer support is crucial, as is international support.”

One of the key lessons of the *Verbitsky*, *Herrera*, and *Canese* cases, as related by the protagonists themselves, is that they all won support from individuals and organizations from throughout the continent who were willing to write *amicus curiae* briefs.<sup>8</sup>

### Horizontal Interaction: Networking

A significant part of the meeting was devoted to reviewing options for a peer-to-peer network that could work together to bring about changes in domestic legislation.

Participants unanimously cited the need for individual and organizational free speech advocates to work together in close coordination. Experiences were shared that provided fresh evidence of the potential impact of this type of work, including its ability to place new issues on domestic agendas (as in Argentina, where a debate on decriminalizing defamation is ongoing), and to lead to greater latitude in the exercise of free speech (as in the liberalizing effect on public debate in Costa Rica following the *Herrera* decision). The best possible result, of course, is effecting real change, as in those countries that have moved to improve their rules regarding access to information.

As summed up by a participant, organizational collaboration requires:

- a simple communication and information-sharing channel,
- coordination at the grassroots level, and
- a focus on one or two key countries.

The group agreed, and considered forming a coalition. Viviana Krsticevic, executive director of the Center for Justice and International Law, shared her experience with a coalition of human rights organizations operating in the inter-American system. This coalition uses a wide range of resources to share information, discuss issues, strategize, and coordinate joint action. A coalition of the organizations represented at this workshop could operate in a similar fashion.

To create such a network, several participants emphasized the need to form new national and international partnerships, particularly with groups involved with access to information and corruption, as these issues are clearly germane to free speech. Other possible allies included journalists’ associations, schools of journalism, universities, and ombudsman’s offices in the countries that have them.

Workshop participants called for encouraging local organizations to include criminal defamation issues among their priorities, and underscored the ethical exercise of journalism as a key factor in preventing free speech efforts from being discredited.

Although some participants warned of the need to keep the peculiarities of each country

“To a journalist who submits a case before the court, employer and international support are crucial.”

<sup>8</sup> Many Argentine and international organizations and legal scholars supported the *Verbitsky* case by submitting briefs on the incompatibility of contempt laws with the ACHR. These included the Buenos Aires Bar Association, the Press Association of Argentina, the Press Workers Federation of Argentina, and the International Federation of Journalists. In addition, the Center for Justice and International Law and Americas Watch acted in a representative capacity on behalf of the complainant. In the *Herrera Ulloa* case, the Inter-American Court received *amicus curiae* briefs from a wide range of international organizations active in the promotion and defense of free speech, including the Committee to Protect Journalists, the Hearst Corporation, the Miami Herald Publishing Company, *El Nuevo Día*, *La Prensa*, the Reforma Group, Reuters Ltd., *El Tiempo*, the Tribune Company, the Independent Press Association (PERIODISTAS), the Inter-American Press Association, the College of Journalists of Costa Rica, Article 19, Global Campaign for Free Expression, the Center for Justice and International Law, the World Press Freedom Committee, and the Open Society Justice Initiative. *Canese* received *amicus curiae* support from the Civil Rights Association, the Inter-American Press Association, and PERIODISTAS.



“ Advocates should work to ensure that Inter-American Court decisions become part of domestic law. ”

in mind, many cited the importance of avoiding fragmentation and instead focusing on providing strong support for efforts in one or two key countries where the potential for tangible results exists. Target countries could include Uruguay, where a significant number of journalists have been taken to court in the past 12 months; and Costa Rica, where international concern could help ensure full compliance with the *Herrera* ruling. Encouraging Paraguay’s observance of the Canese decision and keeping watch on Venezuela were also suggested.

### **Working from the Top Down: Encouraging National Authorities to Adopt Inter-American Standards**

A participant from Argentina illustrated how working on both sides of the system can help bring about domestic change, citing his country’s debate on decriminalizing defamation against public officials. “It was clear to me that if we left it up to them [Congress], it would never see the light of day. Congress was effectively obstructing it... So what did we decide to do? Encourage people to bring their cases to the inter-American system. There’s a lot of interplay between the system and local jurisdictions. We should aim for mutual support, whereby Argentines support Costa Ricans and vice versa...and then work to ensure that Inter-American Court decisions become part of domestic law.”

Several participants agreed that local jurisdictions must be constantly reminded to consider international instruments and inter-American law in their decisions. “Such decisions advance the twin causes of repealing *desacato* laws...and decriminalizing defamation against public officials.”

Promoting and publicizing inter-American standards were mentioned as key factors in bringing about change. Two proposals were made in this regard. First, a targeted

education effort should be directed at key players such as judges—especially those in higher courts; legislators; public officials; and media lawyers, owners, and editors. A possible “low-cost, high-impact” mechanism mentioned for this effort was to hold meetings and seminars with these actors. The second proposal was to mount a broader educational campaign aimed at the public at large; the campaign could encompass a variety of activities ranging from local initiatives to the adoption of inter-American system arguments in formal statements by local or international organizations.

Because the fight for freer speech must often address the reluctance of politically, judicially, or economically powerful sectors, workshop participants agreed that the free speech constituency must be widened. “Alliances should not preach to the choir. We must reach out to the community at large. Community groups may or may not be directly involved or interested in free speech per se, but they can help build the base of support from which to argue for freedom of expression,” said one participant. The importance of working with universities, research institutions, and civil society groups was emphasized.

### **Conclusions**

As the workshop was aimed at developing a strategy, many issues could not be discussed at length. These could form the basis for an agenda of a subsequent meeting and include specific defamation topics, such as burden of proof, the relevance of the public interest involved, and the “actual malice” rule, as well as the legal reforms required to prevent civil sanctions from having the same chilling effect as criminal sanctions.

Workshop participants agreed on the following proposals:

- Form a coalition of groups working on free speech issues from a range of perspectives.
- Support free expression cases coming before the inter-American system and coordinate the submission of *amicus curiae* briefs, as required.
- Set up an e-mail list coordinated by the Committee to Protect Journalists. The list members' first order of business will be to develop an agenda for action based on the conclusions of the New York and Washington, D.C., meetings.
- Meet in Chile in the last quarter of 2005, hosted by Diego Portales University. The meeting's agenda will be developed through the mailing list.

- Work together, through the mailing list, to identify a country in which a coordinated effort might help bring about real changes.
- Encourage local organizations everywhere to become involved in free speech awareness drives and the related debate.

These initiatives are designed to facilitate joint action to secure fuller guarantees for the exercise of free speech throughout the hemisphere. But, "coalitions are no replacement for the citizenry," as one Chilean participant noted, and there is an overwhelming need to educate the public and to promote the concept of free speech as a fundamental part of democracy.

**“ Coalitions of free speech advocates are no replacement for the citizenry. ”**

## Participants

Eduardo BERTONI  
Special Rapporteur for Freedom of  
Expression of the Inter-American Human  
Rights Commission  
Organization of American States  
Washington, DC, USA

Juliana Cano Nieto  
Director  
Press Freedom Foundation  
Bogotá, Colombia

Cristiana Chamorro Barrios  
Executive Director  
Violeta B. de Chamorro Foundation  
Managua, Nicaragua

Carlos Correa  
General Coordinator  
PROVEA  
Caracas, Venezuela

Kevin M. Goldberg  
General Counsel  
World Press Freedom Committee  
Washington, DC, USA

Felipe González  
Professor, School of Law  
Diego Portales University  
Santiago, Chile

Silvio Gramajo  
Research Coordinator  
Asociación DOSES  
Guatemala, Guatemala

Claudio Grossman  
Dean, Washington College of Law  
American University  
Washington, DC, USA

Mauricio Herrera Ulloa  
Journalist  
*La Nación*  
San José, Costa Rica

Viviana Krsticevic  
Executive Director  
Center for Justice and International Law  
Washington, DC, USA

Carlos Lauría  
Coordinator  
The Americas Program Committee to  
Protect Journalists  
New York, NY, USA

Jaime López  
Secretary  
Probidad  
San Salvador, El Salvador

Toby Mendel  
Law Programme Director  
Article 19  
London, England

Claudio Paolillo  
Newsroom Editor  
*Búsqueda*  
Montevideo, Uruguay

Darian Pavli  
Legal Officer  
Open Society Justice Initiative  
New York, NY, USA

Guido Rodríguez  
Deputy Assistant Ombudsman  
Ombudsman's Office  
Panama City, Panama

Vilma Gloria Rosales  
Coordinator, C-Libre  
Tegucigalpa, Honduras

Roberto P. Saba  
Executive Director  
Civil Rights Association  
Buenos Aires, Argentina

Montserrat Solano  
Journalist and consultant  
San José, Costa Rica



Ricardo Uceda  
Executive Director  
Press and Society Institute  
Lima, Peru

Eduardo Ulibarri  
Past Editor  
*La Nación*  
San José, Costa Rica

Horacio Verbitsky  
President  
Center for Legal and Social Studies  
Buenos Aires, Argentina

Ernesto Villanueva  
Access to Information Association  
México City, México

José Miguel Vivanco  
Executive Director  
Human Rights Watch—Americas  
Washington, DC, USA

## Organizers

Michael Shifter  
Joan Caivano  
Donald Nadalin  
Inter-American Dialogue  
Washington, DC, USA

## Unable to Attend:

James Cavallaro  
Associate Director  
Human Rights Project  
Harvard Law School  
Cambridge, MA, USA

Sandra Carvalho  
Director of Research and Communications  
Global Justice  
Rio de Janeiro, Brazil

Gonzalo Marroquín  
President, Committee on Freedom of the Press  
Inter-American Press Association  
Guatemala City, Guatemala

## Background Readings

### La Nación v. Costa Rica

1. “Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica: Sentencia de 2 de Julio de 2004.” Inter-American Court of Human Rights. Spanish; 108 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec\\_107\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec_107_esp.doc)
  2. “Voto Concurrente Razonado del Juez Sergio García Ramírez a la Sentencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el *Caso Herrera Ulloa vs. Costa Rica*, de 2 de Julio de 2004.” Spanish; 12 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc\\_garca\\_107\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc_garca_107_esp.doc)
  3. “Informe N° 128/01, Caso 12.367, Mauricio Herrera Ulloa y Fernán Vargas Rohrmoser del Diario ‘La Nación’ Costa Rica.” Inter-American Commission of Human Rights; 3 December 2001. Spanish; 11 pp.  
<http://www.cidh.org/annualrep/2001sp/costarica12367.htm>
  4. “Casos de Periodistas: Mauricio Herrera,” Colegio de Periodistas de Costa Rica. A web page that contains general information about the case against Mauricio Herrera Ulloa and relevant news links, the majority of which come from *La Nación*. Spanish; multiple pages.  
[http://www.colper.or.cr/paginas/casos/c\\_mauricio.htm](http://www.colper.or.cr/paginas/casos/c_mauricio.htm)
- “Un fallo que nos compromete,” Diputada Aída Faingezicht, Presidenta Comisión Mixta de Prensa. Spanish; 4 pp.
5. “Written comments submitted by Article 19 in the case of *Ulloa v. Costa Rica*.” Article XIX. English; 38 pp. + annex of 22 pp.  
<http://www.article19.org>

6. “La Corte Interamericana de Derechos Humanos condenó a Costa Rica en una sentencia que sienta jurisprudencia para todo el hemisferio.” *Búsqueda*, Uruguay, 12 August 2004 – p. 27; Spanish.

### Canese v. Paraguay

1. “Caso Ricardo Canese vs. Paraguay: Sentencia de 31 de Agosto de 2004.” Inter-American Court of Human Rights. Spanish; 111 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec\\_111\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec_111_esp.doc)
2. “Voto Concurrente Razonado Del Juez *Ad Hoc* Emilio Camacho Paredes: Caso Ricardo Canese vs. Paraguay.” Spanish; 6 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc\\_Camacho\\_111\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc_Camacho_111_esp.doc)
3. “Corte Interamericana de Derechos Humanos condena sentencia de difamación.” IFEX; 30 September 2004. Spanish; web page.  
<http://canada.ifex.org/es/content/view/full/63650/>
4. “La Doctrina Internacional Protege la Libertad de Denunciar Ilícitos.” Oscar Medina, *El Universal*, Caracas, Sunday 16 January 2005. Spanish; web page.  
[http://noticias.eluniversal.com/2005/01/16/apo\\_art\\_16162B.shtml](http://noticias.eluniversal.com/2005/01/16/apo_art_16162B.shtml)
5. “Corte Interamericano de Derechos Humanos falló contra Estado paraguayo por violación del derecho a la libertad de expresión.” *Búsqueda*, Uruguay, 7 October 2004 – p. 33; Spanish.

# En defensa de la libertad de expresión en las Américas

El presente informe recoge las deliberaciones y conclusiones de un taller convocado para tratar dos resoluciones de la Corte Interamericana de Derechos Humanos de significativa relevancia para las libertades de expresión y prensa en las Américas. A este encuentro, realizado en Washington en abril del 2005 bajo el auspicio de Diálogo Interamericano y la colaboración del Relator Especial para la Libertad de Expresión de la Organización de Estados Americanos, asistieron 30 defensores de la libertad de prensa de todo el continente. Los participantes analizaron los fallos Ulloa vs. Costa Rica y Canese vs. Paraguay y sus alcances e implicancia para efectos de la aplicación de leyes de desacato y difamación criminal en América Latina. Los asistentes se abocaron fundamentalmente a definir estrategias orientadas a fomentar reformas y promover la libertad de prensa en las Américas a partir de dichos dictámenes.

El encuentro estuvo inspirado en los positivos resultados alcanzados en el encuentro que en septiembre del 2004 sostuvieron en Nueva York el Relator Especial y los ocho organismos no gubernamentales que presentaron a la Corte sendos escritos en carácter de coadyuvantes voluntarios (*amicus curiae*) respecto del caso Ulloa.

Estos casos permitieron a la Corte Interamericana de Derechos Humanos sentar jurisprudencia respecto de conflictos ligados a las libertades de prensa y expresión, a la autocensura y a las violaciones indirectas de la libertad de opinión, entre ellas las leyes de desacato y sanciones penales conexas.

La jurisprudencia dictada por la Corte viene a fortalecer la campaña continental en pro de reformas legislativas y judiciales que armonicen el derecho interno con las normas actuales del derecho internacional que garantizan la libre expresión. Sin duda, los fallos de la Corte Interamericana dan nuevos bríos a esta iniciativa. Diálogo Interamericano estima que dirigir la atención pública y gubernamental hacia estas resoluciones será un paso fundamental hacia el logro de las reformas necesarias a nivel nacional.

Nuestros agradecimientos a Montserrat Solano Carboni, quien redactó el informe de relatoría que sirvió de matriz a esta publicación. Damos también las gracias a Donald Nadalin de Diálogo Interamericano por sus aportes en la organización de la conferencia y la preparación de este informe.

Agradecemos además el permanente respaldo de la Robert R. McCormick Tribune Foundation a la labor de Diálogo Interamericano en favor de la libertad de prensa, y muy especialmente su encargado de programas, Mark Hallett.

Michael Shifter  
Vicepresidente,  
Políticas Públicas

Joan Caivano  
Secretaria Adjunta,  
Directora de Proyectos Especiales

Prólogo

# En defensa de la libertad de expresión en las Américas: Del caso Verbitsky al caso Herrera Ulloa

por Montserrat Solano Carboni

“**Leyes del  
desacato y difamación  
criminal limitan la  
crítica y la denuncia de  
posibles actuaciones  
indebidas de los  
gobernantes.**”

Existe un amplio consenso sobre el papel esencial que cumplen los medios de comunicación libres e independientes en los sistemas democráticos. Desde la caída de los regímenes autoritarios en muchos países del hemisferio, se han dado avances importantes tendientes a garantizar un clima de mayor libertad, necesario para el debate democrático de ideas. Sin embargo, aún persisten restricciones y violaciones a las libertades de expresión y de prensa en varios Estados latinoamericanos.

En una docena de países de América Latina continúan vigentes leyes que pueden ser invocadas por funcionarios públicos para sancionar penalmente las manifestaciones que consideren ofensivas, y desincentivar así las críticas a su gestión. Las figuras más problemáticas presentes en varias legislaciones de la región son el desacato—figura penal que sanciona las ofensas contra funcionarios públicos—y la difamación criminal—particularmente la injuria y la calumnia. El uso de estas figuras por parte de personalidades y funcionarios públicos tiene un efecto inhibitorio sobre la ciudadanía y sobre los medios de comunicación, limitando así la crítica y la denuncia de posibles actuaciones indebidas de los gobernantes.

Preocupado por la recurrencia de estas situaciones que limitan el libre debate democrático, el Diálogo Interamericano, con la colaboración de la Relatoría para la Libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), y el auspicio de la McCormick Tribune Foundation, convocó

a una reunión en torno dos sentencias dictadas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos en 2004 y que constituyen un aporte esencial a la jurisprudencia del sistema interamericano de Protección de Derechos Humanos (SIPDH) en materia de libertad de expresión. En el mes de julio de 2004, el tribunal resolvió el caso *Herrera Ulloa v. Costa Rica*, y al mes siguiente dio a conocer su decisión sobre el caso *Canese v. Paraguay*. Ambas decisiones cuestionan el uso de las figuras penales de difamación por parte de funcionarios públicos, por cuanto limita el libre debate de ideas y opiniones necesario para el fortalecimiento de la democracia.

A la cita, convocada bajo el nombre *Taller de libertad de prensa y la aplicación de leyes de desacato y difamación criminal en América Latina*, acudieron más de 30 activistas de libertad de prensa y expresión, quienes se reunieron en Washington, D.C. el 5 de abril de 2005. El objetivo del encuentro fue compartir ideas para el establecimiento de una estrategia de promoción de las recientes decisiones de la Corte Interamericana y concebir mecanismos para incidir en el ámbito legislativo y judicial de los países a partir de las sentencias en cuestión.

El taller se inició con unas palabras de apertura y agradecimiento de Michael Shifter, vicepresidente de políticas del Diálogo Interamericano. De seguido, Eduardo Bertoni, relator especial para la libertad de expresión de la CIDH, explicó algunos antecedentes, planteó el objetivo de la reunión y expuso el proceso que ha seguido la jurisprudencia sobre difamación criminal en el sistema interamericano, proceso

que él bautizó como “del caso Horacio Verbitsky al caso Herrera Ulloa.”

“En 1995—explicó Bertoní—con el caso Verbitsky, la CIDH sentó las bases sobre las que se fue edificando la jurisprudencia en la Comisión de lo que deben ser las leyes de difamación. Se llegó luego a la Declaración [de Principios sobre Libertad de Expresión de 2000]. Pero lo que nos faltaba era, en nuestro sistema, tener decisiones de la Corte Interamericana que reflejaran los informes y los planteamientos de la Comisión.” Esta meta comenzó a cumplirse, con la sentencia del caso *Herrera Ulloa*.

### Las decisiones de una década

El actual presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), Horacio Verbitsky, relató cómo, tras haber realizado publicaciones contra un ministro de la Corte Suprema Argentina en 1988, fue condenado a inicios de los años noventa, en su país, por el delito de desacato. En 1992, planteó una denuncia ante la CIDH. Su caso fue respaldado por escritos de varias personas y organizaciones que señalaban al desacato como una violación a la Convención Americana sobre Derechos Humanos (CADH). Finalmente se llegó, en 1994, a una solución amistosa<sup>1</sup> en la que se pactaba la derogación del delito de desacato del Código Penal argentino<sup>2</sup>. En ese mismo acuerdo, se planteó solicitar a la Comisión que se pronunciara sobre la incompatibilidad de las leyes de desacato con la CADH. La CIDH emitió el informe respectivo en 1995.

Pero paralelamente a los esfuerzos de la sociedad civil por impulsar la derogación del desacato en el continente, se comenzó a ver con preocupación el uso de las figuras penales de injurias y calumnias por parte de funcionarios públicos y, tal como lo señaló uno de los participantes, “con el mismo efecto de intimidación” que la propia figura del desacato. Este problema se evidenció en varios informes de la relatoría especial para la libertad de expresión<sup>3</sup>, cuya inquietud por el tema llevó a que, dentro de la Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión de la CIDH, se planteara que las ofensas a funcionarios públicos debían sancionarse solamente por la vía civil, y únicamente cuando se probaba que el comunicador había actuado con la intención de infringir daño, con conocimiento de la falsedad de las noticias que difundía o con evidente negligencia en la búsqueda de la verdad<sup>4</sup>.

Diez años después de aquella solución amistosa, la Corte Interamericana dictó su primera sentencia en un caso relacionado con el uso de la difamación criminal por parte de un funcionario público en contra de un periodista: el de Mauricio Herrera Ulloa, periodista del diario *La Nación*, de Costa Rica, quien lo expuso durante el taller. En 2001, el reportero había sido condenado en su país por los delitos de publicación de ofensas en la modalidad de difamación, en perjuicio de un exdiplomático costarricense. Su caso fue presentado ante la CIDH y, posteriormente, el Estado costarricense fue demandado ante la Corte Interamericana, entre otros, por violación

“ Con el caso Verbitsky, la CIDH sentó las bases sobre las que se fue edificando la jurisprudencia de las leyes de difamación. ”

<sup>1</sup> En el ámbito de la resolución de conflictos de derechos humanos, la solución amistosa es una forma de instar a los Estados a cumplir con sus obligaciones internacionales con arreglo al proceso general de resolución pacífica de controversias jurídicas internacionales. La CIDH la ha utilizado muchas veces para dar solución a conflictos que transgredían o hacían peligrar los derechos humanos básicos.

<sup>2</sup> Cfr. CIDH, Informe No. 22/94 Caso 11.012., Argentina. Solución amistosa del 20 de setiembre de 1994. En: <http://www.cidh.org/annualrep/94span/cap.III.argentina11.012.htm>

<sup>3</sup> Cfr. [www.cidh.org/relatoria](http://www.cidh.org/relatoria).

<sup>4</sup> Principio 10 de la Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión. En: <http://www.cidh.oas.org/relatoria/showarticle.asp?artID=26&ID=2>

<sup>5</sup> Corte I.D.H., Caso Herrera Ulloa. Sentencia de 2 de julio de 2004. Serie C No. 107. En [www.corteidh.or.cr](http://www.corteidh.or.cr).

“ Hay como dos mundos: el de las sentencias de la Corte Interamericana y luego el mundo debajo del paraguas. ”

a la libertad de expresión. En su sentencia, la Corte declaró que el Estado había violado la libertad de expresión de Herrera<sup>5</sup>. Entre sus argumentos, los jueces establecieron que: “(...) aquellas personas que influyen en cuestiones de interés público se han expuesto voluntariamente a un escrutinio público más exigente y, consecuentemente, se ven expuestos a un mayor riesgo de sufrir críticas, ya que sus actividades salen del dominio de la esfera privada para insertarse en la esfera del debate público”<sup>6</sup>. Un mes después, la Corte reiteró esta idea en la sentencia del caso *Ricardo Canese v. Paraguay*.

### Dos ejes para una estrategia

Durante el taller, se hizo evidente la brecha que existe entre legislación interna de los Estados, su jurisprudencia y cultura política, con los principios esbozados en las decisiones de los órganos del sistema interamericano. Existen temas que aún no han alcanzado la claridad debida en el ámbito interno, como son la consideración del interés público o la doctrina de la real malicia, pero cuyo tratamiento podría ser más extenso también en la jurisprudencia del SIPDH.

“Hay como dos mundos—dijo uno de los asistentes—el de las sentencias de la Corte Interamericana y luego el mundo debajo del paraguas. No tiene nada que ver lo que dice la Corte con las prácticas judiciales en los países.”

Las propuestas de trabajo para eliminar esa brecha surgieron en el marco de una discusión abierta durante el taller. Sin embargo, para efectos de sistematizarlas, se podrían agrupar en dos grandes ejes, sugeridos por algunas intervenciones:

- Uno vertical, de interacción entre el SIPDH y el ámbito local, que se mueve en dos direcciones. De abajo hacia arriba, con la presentación de casos ante el sistema interamericano para impulsar el desarrollo de la jurisprudencia. Pero sobretudo, de arriba hacia abajo: buscando que los sistemas nacionales adopten los estándares interamericanos.
- De manera horizontal entre la sociedad civil: generando interacciones a través del acompañamiento y del trabajo conjunto y coordinado entre organizaciones locales, entre éstas y las internacionales.

En el trabajo sobre estos dos ejes se deben tomar en cuenta algunos aspectos de contexto y de estrategia. Una circunstancia que mereció la consideración de distintos participantes, es la necesidad de “relegitimar” el discurso en favor de la libertad de expresión en general y, en particular, todo el tema de las modificaciones a la legislación penal. ¿Cómo hacerlo? Uno de los participantes planteó como vías posibles: “reoxigenar” la lucha por la eliminación del desacato; apoyarse en los avances que se han dado en la ampliación del derecho de acceso a la información; y, sobretudo, convertir estas luchas en un reclamo de la ciudadanía. “Esto se debe ver como una demanda ciudadana que tiene que ver con la profundización de la democracia” recalcó el participante.

### El trabajo de abajo hacia arriba: promover el desarrollo de la jurisprudencia interamericana

Varias organizaciones representadas en el taller han continuado con el trabajo en el primer eje y en la primera dirección: de abajo hacia arriba. Tras intentos frustrados

<sup>6</sup> Ibidem, parr. 129.

<sup>7</sup> Cfr. CIDH, informe de admisibilidad 77/01, caso 11.571, 10 de octubre de 2001, en: <http://www.cidh.org/annualrep/2001sp/chile11571.htm>. El caso fue sometido por la CIDH a la Corte Interamericana el 13 de mayo de 2004. Al respecto, cfr. Informe Anual 2004, de la CIDH, capítulo sobre casos contenciosos ante la Corte Interamericana en: <http://www.cidh.oas.org/annualrep/2004sp/cap.3g.htm#contenciosos>. Sobre el caso *The Gleaner*, cfr. CIDH, Informe de Admisibilidad 65/04, Petición P28/04, 14 de October 2004, en: <http://www.cidh.oas.org/annualrep/2004eng/Jamaica.28.04eng.htm> (versión en inglés).



de promover la adopción de criterios más garantistas a la libertad de expresión a través del litigio en los tribunales internos, han visto una esperanza en la presentación de denuncias ante el SIPDH. Se relataron casos de Chile (*Palamara*) y Jamaica (*The Gleaner*)<sup>7</sup>.

La importancia de continuar con la presentación de asuntos ante el SIPDH se palpa en el reconocimiento por parte de los asistentes a la reunión, de que el desarrollo de la jurisprudencia interamericana en materia de libertad de expresión aún no ha acabado. “El proceso no ha terminado. Parte de esta reunión puede apuntar a ver cómo ampliamos esta jurisprudencia,” expresó un expositor. Existen temas que aún merecen un mayor tratamiento. Por ejemplo, si bien en la argumentación de la sentencia del caso *Herrera Ulloa v. Costa Rica*, y más aún en la de *Ricardo Canese v. Paraguay* se pueden observar portillos importantes para limitar el uso de la vía penal en materia de delitos contra el honor de funcionarios o figuras públicas; el tema de la descriminalización de las ofensas a ese grupo requiere de un desarrollo más amplio, como lo hizo notar una participante.

En el trabajo en esta dirección, varios aspectos son importantes a tomar en cuenta para elaborar una estrategia. Uno de ellos, según una asistente, es el contexto y el ritmo de los propios órganos del SIPDH.

La presentación de casos en el ámbito interamericano requiere también del compromiso, no sólo de las organizaciones, sino también

de las propias víctimas. De su experiencia, Mauricio Herrera concluyó: “Hay que agotar todos los recursos posibles. En esto es vital el apoyo de la empresa al periodista, así como el acompañamiento y el respaldo internacional.”

Una de las lecciones aprendidas de los casos *Verbitsky y Herrera*, tal como lo expusieron sus propios protagonistas, es que en ambos, al igual que en *Canese*, se generó una movilización de gran cantidad de personas y de organizaciones, particularmente con la presentación de *amici curiae*<sup>8</sup>, no sólo en sus respectivos países sino en todo el hemisferio.

De esta manera, el peso importante de la reunión giró en torno a cómo establecer una red horizontal de trabajo, para unir esfuerzos de manera coordinada hacia las dos direcciones del eje vertical con miras, siempre, a lograr cambios en el ámbito interno.

#### El eje horizontal: “el networking”

Múltiples fueron las figuras utilizadas durante la reunión para ilustrar una necesidad que se asumió por consenso: la de trabajar de manera conjunta y coordinada, entre organizaciones y defensores de la libertad de expresión.

Las experiencias relatadas dieron muestras de que este tipo de trabajo da los frutos que se buscan: la incorporación de nuevos temas en las agendas internas de los Estados (como en el caso de Argentina, con la discusión de la despenalización aún cuando el cambio aún no se ha logrado), una mayor amplitud en el ejercicio de la libertad de prensa (como el efecto liberalizador del debate público

“ Para el periodista que presenta un caso ante el SIPDH, son vitales tanto el apoyo de la empresa como el respaldo internacional. ”

<sup>8</sup> En el caso *Verbitsky*, varias organizaciones y juristas argentinos, e internacionales presentaron a la CIDH sus argumentos sobre la incompatibilidad de la figura del desacato con la CADH (entre ellos se encontraban varios juristas argentinos; el Colegio Público de Abogados de la Capital Federal; la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas, ADEPA; la Federación Argentina de Trabajadores de Prensa, FATPREN; y la International Federation of Journalists. Fungieron, además, como apoderados del peticionario, el Centro por la Justicia y el Derecho Internacional, CEJIL; y Americas Watch). En el caso *Herrera Ulloa*, la Corte Interamericana recibió escritos en calidad de *Amici Curiae* de varias organizaciones internacionales de promoción y defensa de la libertad de expresión (el Committee to Protect Journalists, The Hearst Corporation, The Miami Herald Publishing Company, *El Nuevo Día*, *La Prensa*, The Reforma Group, Reuters Ltd., *El Tiempo*, Tribune Company; la Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente, PERIODISTAS, la Sociedad Interamericana de Prensa, el Colegio de Periodistas de Costa Rica, Article XIX Global Campaign for Free Expression; CEJIL; el World Press Freedom Committee y Open Society Justice Initiative. Para el caso *Canese*, presentaron *amici curiae*, la Asociación por los Derechos Civiles (ADC), la Sociedad Interamericana de Prensa y PERIODISTAS.

**“ Hay que  
trabajar para que las  
resoluciones de la  
Corte Interamericana  
puedan ser  
transformadas en  
derecho interno. ”**

que tuvo en Costa Rica la sentencia del caso *Herrera Ulloa*), y el fruto más maduro de todos: el de los cambios (como los alcanzados en materia de acceso a la información en varios países).

Ahora bien, el trabajo entre las organizaciones, como lo resumió uno de los participantes, requiere de:

- Comunicación e intercambio de información a través de un mecanismo sencillo.
- La acción de un coordinador de esfuerzos. En ese sentido, si bien la Relatoría realiza una importante labor en cuanto al impulso de casos en el sistema y la promoción de la libertad de expresión en todo el hemisferio, no puede sustituir a la sociedad civil, particularmente en el ámbito local.
- No agotarse en esfuerzo difusos sino, por el contrario, concentrarse en uno o dos escenarios u objetivos en los que se pueda lograr cambios reales.

Durante la reunión, la discusión llevó a plantear la creación de una coalición. Viviana Krsticevic, directora ejecutiva del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) compartió la experiencia de la coalición de organizaciones de derechos humanos que trabajan en el sistema interamericano. Ese conjunto de organizaciones aprovecha distintos espacios para compartir información, discutir problemas y coordinar estrategias conjuntas y acciones concretas. Se planteó que una coalición de las organizaciones representadas en el taller podría trabajar de manera similar.

En la construcción de esta red, varios participantes destacaron la necesidad de ampliar el grupo de aliados tanto en el ámbito local como internacional, y echarle una mirada, por ejemplo, al apoyo que puedan prestar organizaciones que se han abocado a los temas de acceso a la información y lucha contra la corrupción, que

tienen una indiscutible relación con la búsqueda de mayores garantías para el pleno ejercicio de la libertad de expresión. También se mencionó como posibles aliadas a las organizaciones gremiales de periodistas, las organizaciones de capacitación de comunicadores, las universidades y, en algunos países, las defensorías del pueblo u oficinas de ombudsman.

En el ámbito de las organizaciones locales, se reconoció la necesidad de incorporar los temas relacionados con difamación criminal entre sus prioridades de trabajo. También, se planteó la importancia de un mayor compromiso por parte de los periodistas con el ejercicio ético de la profesión, lo que contribuiría a que la lucha en favor de la libertad de prensa no se deslegitime.

Finalmente, se hizo un llamado sutil pero constante, por evitar la dispersión, y centrarse en el trabajo de acompañamiento y apoyo a las organizaciones de uno o dos países en los que se dieran las condiciones necesarias para obtener resultados concretos. Esto coincidió con la advertencia de algunos de tomar en cuenta las particularidades de cada país. Se citaron, como posibles países para actuar, Uruguay (donde se ha presentado un número elevado de demandas contra periodistas en los últimos doce meses) y Costa Rica (donde el acompañamiento internacional podría facilitar que la sentencia del caso *Herrera Ulloa* se cumpla a cabalidad). También se mencionó Paraguay, para impulsar el cumplimiento de la decisión del caso *Canese* y se abogó por no olvidar la situación en Venezuela.

**El trabajo de arriba hacia abajo: la adopción de los estándares internacionales en el derecho interno**

Un participante argentino expuso claramente cómo el trabajo en las dos direcciones anteriores puede promover cambios internos, al comentar cómo se ha dado la promoción de la despenalización en su país de las injurias

y calumnias a funcionarios públicos. “Me quedó claro que si de ellos (los miembros del Congreso) dependía no iba a salir nunca. En el Congreso se frenaba (...). ¿Qué decidimos hacer? Promover la apertura de litigios ante el sistema interamericano. Hay un ida y vuelta entre el sistema interamericano y las jurisdicciones locales. Hay que trabajar de manera cruzada, de manera que si el caso es de Costa Rica, que los argentinos apoyen; y (...) ver cómo se puede hacer para que las resoluciones de la Corte Interamericana puedan ser transformadas en derecho interno.”

Distintos asistentes coincidieron en que es necesario impulsar, con mayor insistencia, la consideración de los instrumentos internacionales y los argumentos de la jurisprudencia interamericana en los casos locales. Otro participante secundó la idea: “estas sentencias sirven para continuar con el impulso de la derogación de las leyes de desacato (...) y avanzar en la despenalización de ofensas a figuras públicas.”

La difusión y promoción de los estándares interamericanos también fue considerado un elemento fundamental para generar un cambio. Se plantearon dos formas de trabajo en ese ámbito. Primero, una difusión más concentrada, dirigida hacia actores clave como jueces (particularmente magistrados de los altos tribunales), legisladores y funcionarios públicos, asesores legales, propietarios y editores de los medios. Las acciones propuestas para informar a estos actores giraron más en torno a la realización de reuniones y seminarios, pues “son acciones de bajo costo y mayor impacto,” manifestó un participante. En segundo lugar, se planteó la necesidad de otras acciones de difusión más amplia, ya sea a través de campañas locales, o mediante la incorporación de los argumentos del SIPDH en los pronunciamientos de las organizaciones locales o internacionales.

Relacionado con esto último, y ante la realidad de que la lucha por la libertad de expresión se enfrenta a la resistencia del poder político, judicial, y de algunos sectores económicos, se sugirió idear mecanismos para ampliar la base social de apoyo a los temas tratados. “Es conveniente que las alianzas nacionales se den, no solo entre quienes tenemos cierta militancia, sino que tenemos que incorporar otros individuos que, si bien no están involucrados o interesados directamente con la libertad de expresión, nos amplían la base social desde dónde argumentar por la libertad de expresión,” dijo uno de los participantes. Se mencionó, particularmente, la necesidad de trabajar en conjunto con las universidades, institutos de investigación, y de unir esfuerzos con grandes sectores ciudadanos.

### Conclusiones

Si bien la reunión versó primordialmente sobre estrategias, también quedaron sobre la mesa algunos temas que no fueron discutidos a profundidad y que podrían ser objeto de discusión en encuentros posteriores. Por ejemplo, surgieron ideas sobre aspectos más específicos relacionados con la difamación (carga de la prueba, relevancia del interés público y la doctrina real malicia), y las reformas necesarias a la legislación civil ante una eventual despenalización de las injurias y calumnias, para evitar que las sanciones civiles tengan el mismo efecto inhibitorio que las sanciones penales actuales.

Del encuentro surgieron las siguientes propuestas concretas:

- Avanzar en la conformación de una coalición de organizaciones que trabajan el tema de libertad de expresión desde distintas perspectivas.
- Apoyar los casos en materia de libertad de expresión que se presenten ante el sistema interamericano y coordinar esfuerzos para

“La lucha por la libertad de expresión debe incorporar a los que no están directamente involucrados en ella.”

**“Las coaliciones  
por la libertad de  
expresión no pueden  
reemplazar a la  
ciudadanía.”**

la eventual presentación de *amici curiae* en los casos relevantes.

- La creación de un mecanismo de comunicación electrónica entre los participantes que sería impulsado desde el Comité para la Protección de Periodistas (CPJ), para avanzar, a partir de las reuniones de Nueva York y Washington, D.C., en la construcción de una agenda concreta de acciones.
- La convocatoria a una segunda reunión en el último cuarto de 2005 en Chile, de la que la Universidad Diego Portales sería anfitriona. La agenda del encuentro se discutiría a través de la lista de discusión electrónica.
- Coordinar esfuerzos—a través de la lista de discusión—para identificar un país

en el que existan condiciones para lograr cambios concretos a través del trabajo conjunto.

- En el ámbito local, se llegó a la conclusión de que es necesario un mayor compromiso de las organizaciones en acciones y campañas para la concientización y la discusión.

Todas estas acciones pretenden favorecer una acción conjunta y más efectiva para ampliar las garantías al pleno ejercicio de la libertad de expresión en el hemisferio. Pero, tal como lo señaló un asistente chileno “la coalición no puede reemplazar a la ciudadanía,” de ahí que existe una necesidad de educar al público y de, como se mencionó antes, plantear el tema de la libertad de expresión como un aspecto esencial para el fortalecimiento de la democracia.

## Participantes

Eduardo Bertoni  
Relator Especial para la Libertad de  
Expresión de la Comisión Interamericana  
de Derechos Humanos, Organización de los  
Estados Americanos  
Washington, DC, USA

Juliana Cano Nieto  
Directora  
Fundación para la Libertad de Prensa  
Bogotá, Colombia

Cristiana Chamorro Barrios  
Directora ejecutiva  
Fundación Violeta B. de Chamorro  
Managua, Nicaragua

Carlos Correa  
Coordinador General  
PROVEA  
Caracas, Venezuela

Kevin M. Goldberg  
Consejo General  
World Press Freedom Committee  
Washington, DC, USA

Felipe González  
Profesor  
Universidad Diego Portales  
Facultad de Derecho de la Universidad Diego  
Portales  
Santiago, Chile

Silvio Gramajo  
Coordinador de Investigación  
Asociación DOSES  
Guatemala, Guatemala

Claudio Grossman  
Decano  
Washington College of Law  
American University  
Washington, DC, USA

Mauricio Herrera Ulloa  
Periodista  
*La Nación*  
San José, Costa Rica

Viviana Krsticevic  
Directora Ejecutiva  
Center for Justice and International Law  
Washington, DC, USA

Carlos Lauría  
Coordinador  
The Americas Program  
Committee to Protect Journalists  
New York, NY, USA

Jaime López  
Secretario  
Probidad  
San Salvador, El Salvador

Toby Mendel  
Director del Programa de Derecho  
Article 19  
Londres, Reino Unido

Claudio Paolillo  
Redactor jefe  
*Búsqueda*  
Montevideo, Uruguay

Darian Pavli  
Funcionario Jurídico  
Open Society Justice Initiative  
New York, NY, USA

Guido Rodríguez  
Segundo Adjunto  
Defensoría del Pueblo  
Ciudad de Panamá, Panamá

Vilma Gloria Rosales  
Coordinadora, C-Libre  
Tegucigalpa, Honduras

Roberto P Saba  
Director Ejecutivo  
Asociación por los Derechos Civiles  
Buenos Aires, Argentina

Montserrat Solano  
Periodista y consultora  
San José, Costa Rica

Ricardo Uceda  
Director Ejecutivo  
Instituto de Prensa y Sociedad  
Lima, Perú

Eduardo Ulibarri  
Exdirector  
*La Nación*  
San José, Costa Rica

Horacio Verbitsky  
Presidente  
Centro de Estudios Legales y Sociales  
Buenos Aires, Argentina

Ernesto Villanueva  
Libertad de información—México, A.C.  
México DF, México

José Miguel Vivanco  
Director Ejecutivo  
Human Rights Watch—Americas  
Washington, DC, USA

## **Organizadores**

Michael Shifter  
Joan Caivano  
Donald Nadalin  
El Diálogo Interamericano  
Washington, DC, USA

## **No pudieron asistir**

James Cavallaro  
Director Asociado  
Harvard Law School  
Human Rights Project  
Cambridge, MA, USA

Sandra Carvalho  
Directora de Investigación y Comunicación  
Justicia Global  
Rio de Janeiro, Brazil

Gonzalo Marroquín  
Presidente de la Comisión de Libertad de  
Prensa  
Sociedad Interamericana de Prensa  
Guatemala, Guatemala



## Lecturas Complementarias

### La Nación v. Costa Rica

1. “Caso Herrera Ulloa v. Costa Rica: Sentencia de 2 de Julio de 2004.” Corte Interamericana de Derechos Humanos. Español; 108 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec\\_107\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec_107_esp.doc)
2. “Voto Concurrente Razonado del Juez Sergio García Ramírez a la Sentencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos en el *Caso Herrera Ulloa v. Costa Rica*, de 2 de Julio de 2004.” Español; 12 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc\\_garca\\_107\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc_garca_107_esp.doc)
3. “Informe N° 128/01, Caso 12.367, Mauricio Herrera Ulloa y Fernán Vargas Rohrmoser del Diario ‘La Nación’ Costa Rica.” Comisión Interamericana de Derechos Humanos; 3 de Diciembre de 2001. Español; 11 pp.  
<http://www.cidh.org/annualrep/2001sp/costarica12367.htm>
4. “Casos de Periodistas: Mauricio Herrera,” Colegio de Periodistas de Costa Rica. Una página del web que contiene información general con enlaces a comunicados y noticias más específicos, la mayoría de que vienen del periódico *La Nación*. Español; varias páginas.  
[http://www.colper.or.cr/paginas/casos/c\\_mauricio.htm](http://www.colper.or.cr/paginas/casos/c_mauricio.htm)  
“Un fallo que nos compromete,” Diputada Aída Faingezicht, Presidenta Comisión Mixta de Prensa. Español; 4 pp.
5. “Written comments submitted by Article 19 in the case of Ulloa v. Costa Rica.” Article XIX. Inglés; 38 pp. + anexo de 22 pp.  
<http://www.article19.org>

6. “La Corte Interamericana de Derechos Humanos condenó a Costa Rica en una sentencia que sienta jurisprudencia para todo el hemisferio.” *Búsqueda*, Uruguay, 12 de agosto de 2004 – pág. 27; Español.

### Canese v. Paraguay

1. “Caso Ricardo Canese v. Paraguay: Sentencia de 31 de Agosto de 2004.” Corte Interamericana de Derechos Humanos. Español; 111 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec\\_111\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/seriec_111_esp.doc)
2. “Voto Concurrente Razonado Del Juez *Ad Hoc* Emilio Camacho Paredes: Caso Ricardo Canese v. Paraguay.” Español; 6 pp.  
[http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc\\_Camacho\\_111\\_esp.doc](http://www.corteidh.or.cr/seriec/vsc_Camacho_111_esp.doc)
3. “Corte Interamericana de Derechos Humanos condena sentencia de difamación.” IFEX; 30 de septiembre de 2004. Español; Una página del web.  
<http://canada.ifex.org/es/content/view/full/63650/>
4. “La Doctrina Internacional Protege la Libertad de Denunciar Ilícitos. Oscar Medina, *El Universal*, Caracas, domingo 16 de enero, 2005. Español; Una página del web.  
[http://noticias.eluniversal.com/2005/01/16/apo\\_art\\_16162B.shtml](http://noticias.eluniversal.com/2005/01/16/apo_art_16162B.shtml)
5. “Corte Interamericana de Derechos Humanos falló contra Estado paraguayo por violación del derecho a la libertad de expresión.” *Búsqueda*, Uruguay, 7 de octubre de 2004 - pág. 33; Español.

## ***Junta Directiva***

**Fernando Henrique Cardoso, Copresidente, Brasil**

**Peter D. Bell, Copresidente, Estados Unidos**

**Carla A. Hills, Covicepresidente, Estados Unidos**



**José María Dagnino Pastore, Argentina**

**David de Ferranti, Estados Unidos**

**Lourdes Flores Nano, Perú**

**Alejandro Foxley, Chile**

**William L. Friend, Estados Unidos**

**Donna J. Hrinak, Estados Unidos**

**Yolanda Kakabadse, Ecuador**

**Barbara J. McDougall, Canadá**

**Thomas F. McLarty III, Estados Unidos**

**Roberto H. Murray Meza, El Salvador**

**Sonia Picado, Costa Rica**

**Jacqueline Pitanguy, Brasil**

**Jorge Quiroga, Bolivia**

**Jesús Silva-Herzog, Mexico**

**Roberto Teixeira da Costa, Brasil**

**Elena Viyella de Paliza, República Dominicana**



**Javier Pérez de Cuéllar, Perú**

*Presidente Emérito*

**Raúl Alfonsín, Argentina**

*Emérito*



**Peter Hakim,**

*Presidente*

## DIÁLOGO INTERAMERICANO

Destacado centro estadounidense de análisis político, comunicación e intercambio sobre temáticas relativas al continente americano, Diálogo Interamericano convoca a connotados actores de los sectores público y privado de todo el continente a abordar las problemáticas y coyunturas hemisféricas de mayor significación.

Diálogo Interamericano está compuesto por un centenar de distinguidas personalidades del ámbito político, empresarial, académico, periodístico y no gubernamental de las Américas. Once de ellos han ocupado la primera magistratura de sus países y cerca de 30 han ocupado cargos ministeriales.

La labor de Diálogo Interamericano apunta a generar nuevas ideas y propuestas de orden práctico y a transmitir las luego a los actores públicos y privados del continente. Asimismo, otorga a amplios sectores de América Latina y el Caribe la posibilidad de acceder al debate público interno de Estados Unidos. Diálogo Interamericano tiene sede en Washington y realiza actividades en todo el continente. Su Consejo Directivo está integrado mayoritariamente por representantes de América Latina y el Caribe, región de la cual también provienen más de la mitad de los integrantes y participantes en las demás iniciativas y comisiones de trabajo de Diálogo Interamericano.

Desde 1982, a través de sucesivos gobiernos republicanos y demócratas y de múltiples cambios en la conducción de los demás países del hemisferio, Diálogo Interamericano viene aportando a definir los temas y alternativas de la agenda de las relaciones interamericanas.



## INTER-AMERICAN DIALOGUE

The Inter-American Dialogue is the leading U.S. center for policy analysis, exchange, and communication on issues in Western Hemisphere affairs. The Dialogue brings together public and private leaders from across the Americas to address key hemispheric problems and opportunities.

The Dialogue's select membership of 100 distinguished citizens from throughout the Americas includes political, business, academic, media, and other nongovernmental leaders. Eleven Dialogue members served as presidents of their countries and nearly thirty have served at the cabinet level.

Dialogue activities are directed to generating new policy ideas and practical proposals for action, and getting these ideas and proposals to government and private decision makers. The Dialogue also offers diverse Latin American and Caribbean voices access to U.S. policy debates and discussions. Based in Washington, the Dialogue conducts its work throughout the hemisphere. A majority of our Board of Directors are from Latin American and Caribbean nations, as are more than half of the Dialogue's members and participants in our other leadership networks and task forces.

Since 1982—through successive Republican and Democratic administrations and many changes of leadership elsewhere in the hemisphere—the Dialogue has helped shape the agenda of issues and choices in inter-American relations.

1211 Connecticut Avenue, NW, Suite 510  
Washington, DC 20036

**PHONE:** 202-822-9002 ■ **FAX:** 202-822-9553

**EMAIL:** [iad@thedialogue.org](mailto:iad@thedialogue.org) ■ **WEB SITE:** [www.thedialogue.org](http://www.thedialogue.org)